Año III—Núm. 94 | APARECE LOS DOMINGOS | Montevideo, Mayo 17 de 1914

Precios de suscripción

Mensual	$ 0.20
Trimestral	» 0.60
Semestral	» 1.20
Anual	» 2.00
Interior	» 2.50
Exterior	» 3.00

EUSKAL-ERRIA

GUZIAK-BAT

ÓRGANO BASKONGADO DEL URUGUAY

Redactor: Pedro Parrabère

Redacción: Daymán 1674

PORTE PAGADO

EUSKAL - ERRIA

Montevideo, Mayo 17 de 1914

¿Cómo vamos?...

El Partido internacional de pelota realizado el domingo pasado en el «Círculo de Armas» bajo los auspicios del benemérito y nunca bien ponderado Comité de Damas que con tanta inteligencia y aptitudes poco comunes preside la señora doña Manuela I. de Inciarte, ha tenido la particularidad de enardecer los ánimos, levantar los corazones, y aunar las fuerzas á la sombra de un ideal común.

¡Qué bello espectáculo ofrecía á nuestra imaginación aquel conjunto aleccionador y entusiasta de asociados y asociadas valerosos que con su presencia respondieron á la calurosa exhortación de la Comisión de Señoras!

¡Como se enardeció de júbilo nuestro corazón al admirar el entusiasmo reinante entre nuestros asociados que bien podemos denominarlos con el nombre de eternos cruzados de un ideal, los cuales, hoy como ayer y mañana como siempre, sabrán ser fieles á la consigna siendo amantes de la Patria, y dignos hijos de nuestra gloriosa Euzkadi!

La concentración de tantos asociados y asociadas en el Círculo de Armas, cuya presencia únicamente respondía como una adhesión á la obra de la Comisión de Señoras, señaló en nuestro corazón un círculo tan hondo, que no podemos menos que relatar, en breves líneas, lo qué representa para nuestra institución el acto realizado el domingo.

Profundicemos los acontecimientos. Meditando á solas un instante, con serenidad de espíritu acerca de la obra laboriosa que acaba de realizar la simpática Comisión de Señoras, debemos reconocer, ante todo, el espíritu de solidaridad que existe entre aquella poderosa sección de EUSKAL ERRIA con las demás ramas de nuestra institución. Existe ese espíritu de solidaridad que nosotros reconocemos, porque hasta hoy, con hechos y no con palabras, los asociados han respondido á las solicitaciones de la Comisión de Damas. El acto hermoso del domingo pasado, es el mejor justificativo. Los fines de ese acto realizado con tanto esplendor tienen la virtud de demostrar que nuestra colectividad, siente ya las palpitaciones de la raza; que no se contenta con promesas de actividad ni de cooperación sino que anhela hechos que robustezcan en formas claras el concepto ya formado de sus atributos personales. El acto que acaba de prestigiar con tanto celo la Comisión de Señoras es el toque de clarín, el anuncio de las nuevas actividades que se sucederán, actos todos que han de realizarse en beneficio de EUSKAL ERRIA, es decir, que se pondrá á contribución el óbolo para realizar el magno pensamiento de la fundación de establecimientos de protección y de enseñanza, en beneficio de nuestros hermanos desamparados.

La Comisión de Señoras propuso realizar un acto que concentrara á nuestra colectividad é ideó el partido internacional de Pelota que arrancó aplausos, admiración y felicitaciones. Nuestros entusiastas y fieles consocios, convencidos de los fines de nuestra Institución están seguros de que EUSKAL ERRIA va cumpliendo su misión, con el beneplácito general; que la realización de ese partido es el primero de la serie que inicia públicamente la Comisión de Señoras. Nosotros, en pocas palabras, podemos afirmar que con el triunfo del domingo pasado adquirido en buena lid por la Comisión de Señoras, hemos entrado en el verdadero período del trabajo y del triunfo.

—¿Cómo vamos?—interrogarán tal vez muchos asociados, admiradores, y, en general, cuantos se interesan por nuestra Institución.

Pues marchamos animosos, al cumplimiento de nuestros deberes, seguros de que vamos haciendo obra de bien, obra de caridad, obra de paz.

Marchemos tranquilos, sin pensar en los fracasos, porque, cuando el corazón acompaña nuestros actos, no podemos temer á las adversidades de la vida. Nuestro corazón representa el amor, y alumbrará siempre nuestra ruta.

Seguimos guiados por la misma fe que alimentó las glorias de nuestros fieles antepasados, con la gran fe que debe reinar en todo hombre: la fe del trabajo, de la perseverancia y del sacrificio.

La jornada de "Euskal-Erría"

LA ACTIVIDAD DE LA COMISION DE DAMAS

DELEGACION ESPECIAL DE BUENOS AIRES

EL BANQUETE REALIZADO EN VILLA COLÓN

Los dos grandes partidos internacionales de pelota

Todos los «amateurs» jugaron con arte

Las atenciones del Circulo de Armas

Reseña completa de los actos

Por mucho tiempo los asociados de nuestra Institución recordarán la magna fiesta realizada el domingo 10 de Mayo en el «Círculo de Armas», y como se evocan las cosas que nos son queridas y amables, evocarán los dos partidos internacionales realizados con estruendoso éxito bajo los auspicios del activo y prestigioso Comité Central de Damas que con tanto amor, celo, como competencia, preside la amable señora de Inciarte, secundada por las señoras de Garmendia Caminos, Mariezcurrena, Larrainzar, Juanotena, Gortar, y las señoritas de Bercetche, Gascue, Etchevarne, Apestegui y Lizarazu.



La Comisión de Damas de «Euskal Erría», organizadora de los partidos.

El esfuerzo, la actividad y el entusiasmo puestos á contribución por el benemérito Comité de Damas, han sido coronados por el triunfo.

Efectivamente, la Comisión de Damas ha contribuido, con su sólido prestigio, á fundamentar más la institución y á depositar una rama nueva de laurel á los múltiples conquistados ya en su carrera victoriosa.



Varios delegados de Buenos Aires, del Círculo de Armas y de «Euskal Erría»

Para dar á conocer á nuestros lectores el éxito obtenido en este acto, cuyos comentarios hemos hecho editorialmente, vamos á reseñar, con amplitud, el triunfo obtenido por EUSKAL ERRIA.

A ello vamos.

Preliminares

No nos hemos equivocado al consignar en números anteriores que el Partido Internacional que prestigiaba el activísimo y noble Comité Central de Damas adquiriría un triunfo verdaderamente resonante, que contribuiría eficazmente á la consolidación definitiva de nuestra Institución EUSKAL ERRIA que con tanto celo preside el señor don Pedro Bidart.

Pocas veces hemos podido contemplar —ha dicho «Diario del Plata»— en instituciones diversas establecidas en nuestra República un arraigo tan hondo como el que tiene conquistado en nuestro medio la denominada EUSKAL ERRIA, á cuya sombra benéfica se cobijan los descendientes de Aitor, y los hijos de vascos radicados en el Uruguay, los cuales, aun cuando no fueron vascos, llevan en sus venas la sangre generosa de esta raza que ha sido siempre respetada por la pureza de sus principios y tradiciones.

EUSKAL ERRIA, es una institución genuinamente vascongada; á su sombra protectora se cobijan más de 400 socios los cuales, animados de los mejores propósitos, trabajan en común por el engrandecimiento de la institución; asociados que prestan su concurso con amor y desinterés con el fin de unir, en apretado haz á toda la colectividad euzkadiana que cuenta con tantas simpatías en nuestros círculos comerciales como en nuestra sociabilidad.

Nuestra institución, á más de los asociados, tiene una sección poderosísima, la cual, si sigue sus tareas con la misma decisión y empeño como los empleados hasta la fecha, no tardará mucho tiempo en ser una de las instituciones más poderosas de la República; esta sección á que hacemos referencia es la Comisión de Señoras constituída en el mes de Agosto de 1913, en cuyo registro hállanse inscriptas más de 400 asociadas que también, con reconocido afán, se empeñan por el engrandecimiento de EUSKAL ERRIA.

La Comisión de Señoras, ejerce su apostolado de manera verdaderamente plausible. Sus fines, son la fundación de establecimientos de protección y asilos para la niñez vascongada, los cuales no pueden ser más prácticos ni más honrosos para una colectividad tan simpática cual es la nuestra.

El Círculo de Armas

Al tomar la determinación para la realización de los dos partidos, la Comisión de Señoras se dirigió por nota á la Comisión Directiva del Círculo de Armas, solicitándole la cesión de su local social para la realización del gran Partido Internacional de pelota, en beneficio de la misma Comisión. Esta solicitud fué amablemente concedida en una conceptuosa nota que fué remitida por el señor Eduardo Artagaveytia, presidente del Círculo de la referencia, á la Comisión de Señoras. Varios entusiastas miembros del Círculo de Armas, se ofrecieron desinteresadamente para jugar los partidos internacionales, siendo los señores: Domingo Apestegui, Juan Carlos Lamolle, Luis San Martín, y el doctor Domingo Bordaberry. El concurso prestado por el Círculo de Armas, como así mismo por los entusiastas «amateurs», han merecido el aplauso y la gratitud más intensas de la Comisión de Damas.



Los «amateurs» del primer partido.—Apestegui, (del Círculo de Armas) Samperio, Amundarain (del Laurak Bat), Lamolle del Círculo de Armas.

Invitación al "Laurak Bat" de Buenos Aires

La misma Comisión, por intermedio del entusiasta vascófilo don Luis Samperio, obtuvo el concurso decidido de los afamados «amateurs» del «Laurak Bat» de Buenos Aires, señores Manuel Samperio, Julián Amundarain, Vicente del Río y Cándido Amorós, quienes, al propio tiempo de realizar el partido, efectuarían un acto de confraternidad entre el «Laurak Bat» en Buenos Aires y nuestra EUSKAL ERRIA.



Los del segundo partido.—San Martín (del Círculo de Armas) Amorós del Río (del Laurak Bat) y Bordaberry del Círculo de Armas.

Llegada de los delegados del "Laurak Bat"

De acuerdo con lo establecido anteriormente, llegaron de Buenos Aires los entusiastas «amateurs», con varios miembros de la Comisión Directiva del «Laurak Bat», á bordo del vapor «Londres».

A pesar de la lluvia torrencial que cayó el domingo por la mañana á la hora del desembarco de los pasajeros, varios miembros del Consejo Directivo de EUSKAL ERRIA, recibieron á los delegados, así como á los «amateurs», cuyos nombres damos á continuación: Federico Perea, presidente del «Laurak Bat»; Martín Casamayor, Donato Oruezábala, Manuel Samperio, Cándido Amorós, Emilio Amorós, H. Ríos, Vicente del Río, Antonio Irazu, Alberto Zazu, Domingo Casamayor, Enrique Emporan, Miguel Amundarain, Ignacio Urbistondo, Julio Cazaban, Luis Samperio y B. Spinach.

Estos delegados y «amateurs» fueron debidamente atendidos por los representantes de EUSKAL ERRIA, los cuales pusieron á disposición de los visitantes ocho autos, con el fin de que recorrieran la ciudad.

Rumbo á la Estación Central

Como lo habíamos anunciado en nuestro número anterior, los «amateurs» y delegados de Buenos Aires, con algunos asociados de EUSKAL ERRIA, se dieron cita á las 11 de la mañana, en la Estación del Ferrocarril Central del Uruguay, con el fin de trasladarse á Villa Colón, para lo cual se había reservado un vagón especial, solicitado con anterioridad por el señor Inciarte. Durante el trayecto, los viajantes, de pie, entonaron el «Guernikako Arbola», nuestro himno, formulándose votos por el engrandecimiento de EUSKAL ERRIA. Se llegó á Villa Colón á las 11 y 25 de la mañana.

La demostración

El Consejo Directivo de EUSKAL ERRIA, así como muchos asociados, ofrecieron un almuerzo á los «amateurs» del «Laurak Bat» de Buenos Aires, á los del Círculo de Armas, así como á los delegados, lo que se realizó en el restaurant Internacional de Villa Colón.

El salón donde se verificó la demostración lucía hermosas galas.

Ocuparon el puesto de honor, los señores Federico Perea y Pedro Bidart, presidentes del «Laurak Bat» de Buenos Aires y de EUSKAL ERRIA», respectivamente, siguiéndoles los señores: Francisco Goñi, Martín Casamayor, Juan B. Bidart, Donato Oruezabala, Esteban Leoniz, Manuel Samperio, Nicolás Inciarte, Cándido Amorós, Ignacio Garmendia Caminos, Emilio Amorós, Alfredo Rodríguez Bergeol, H. Ríos, Juan Harambure, Vicente del Río, Agustín Zabaleta, Antonio Irazu, Fidel Garayalde, Alberto Irazu, Antonio Garayalde, Domingo Casamayor, Pedro Parrabère, Enrique Emporan, Sebastián Paradizábal, Bernardo Chulia, Miguel Mendiluce, Domingo Apestegui, Segundo Aguirre, Juan Carlos Lamolle, Julián Amundarain, Miguel Zalarain, Ignacio Urbistondo, Ceferino Sánchez Urquiza, Nicolás Martínez, Julio Cazaban, Pedro M. Cigandá, Hilario Garayalde, Luis Samperio, Pedro Juanotena, Luis San Martín, doctor Domingo Bordaberry, Fermín Hernandorena, Domingo Larralde, Miguel Rothen, José Garayalde, José Gorriti, Juan Ramón Mariezcurrena, Prudencio Zapiain, Pedro Caillavo, Pedro Franchez y otros que no recordamos.

Excusaron su inasistencia, los señores: Hermenegildo Aramendi, Ignacio Arocena, Angel Magirena, y José María Odriozola.

El almuerzo se realizó en un ambiente de verdadera fraternidad.

Los discursos

Al escanciarse el champagne, ofreció la demostración á los delegados y «amateurs» de Buenos Aires y del «Círculo de Armas» en nombre de la Comisión de Damas y del Consejo Directivo, el señor don Nicolás Inciarte, en un conceptuoso discurso, donde reseñó, con elocuencia, el significado de ese acto de confraternidad que enaltecía nuestra institución,

teniendo frases elogiosas para los amables visitantes y cooperadores de EUSKAL ERRIA, brindando por el «Laurak Bat» de Buenos Aires, por el «Círculo de Armas» y por EUSKAL ERRIA. Sus palabras fueron coronadas con entusiastas aplausos.

Le siguió en el uso de la palabra el señor Federico Perea, presidente del «Laurak Bat»; *su discurso fué breve y entusiasta; á grandes rasgos* definió la misión que desempeña el vasco en nuestra sociedad, elogiando su actividad, su desprendimiento, el afán con que realiza sus empresas, y después de algunas oportunas consideraciones sobre la marcha próspera de EUSKAL ERRIA, saludó á esta institución augurándole éxitos fecundos para la colectividad euzkadiana.

Grandes aplausos interrumpieron al orador repetidas veces.

A pedido de los comensales, hizo uso de la palabra nuestro Redactor, que habló en nombre de la juventud de EUSKAL ERRIA.

El señor don Martín *Casamayor*, pronunció luego el *brindis que transcribimos* á continuación:

Señores:

Si la emoción tuviera la virtud de expresarse, yo podría ser elocuente; porque esta ciudad hermana de nuestra amada Buenos Aires, con sus bellísimos panoramas, y esta *reunión* de hermanos de raza que nos *vincula en el recuerdo* y el amor de nuestra madre Euskaria, al margen del gran río que á todos nos consagra con el nombre de platenses, son suficientes para despertar las más vivas y gratas impresiones; sobre todo, á quien, como yo, sin menoscabo de mi Argentinismo, he apreciado siempre como compatriotas, como hermanos míos á vascos y orientales.

Por eso me creo entre los míos y estimo á EUSKAL ERRIA como una prolongación del «Laurak Bat», cuyos saludos traigo y á las distinguidas señoras que tan dignamente honran la familia euskara aquí, y prestigian las iniciativas de la EUSKAL ERRIA, como consocias de las señoras que en la Argentina, mi patria, velan con su celo y caridad por los prestigios de la «Euskal Echea», símbolo del hogar baskongado en América.

Inútil me es por lo mismo, agregar que brindo de todo corazón por la señora Presidenta de la Comisión de Señoras doña Manuela I. de Inciarte y sus distinguidas compañeras de comisión, lo mismo que por las Comisiones Directivas del «Círculo de Armas» y EUSKAL ERRIA y asociados de éstas simpáticas sociedades y al terminar hago los más fervientes votos por la fraternidad baskongada como símbolo de la fraternidad Uruguayo-Argentina.

Una prolongada ovación coronó sus últimas palabras.

El señor don Alfredo Rodríguez Bergnol pronunció el brindis siguiente que fué muy aplaudido:

Señores:

A mí, al menos preparado en lides oratorias y en frases literarias, la benevolencia de estos amigos me obliga a que formule un brindis. Los presidentes en este acto, de mis simpáticos y buenos amigos don Nicolás Inciarte y don Pedro Parrabère, me sugiere la idea de que ellos, por sus facilidades oratorias, debieran ser los únicos facultados para hacer uso de la palabra en este acto tan expresivo como elocuente, representando á nuestra valiente institución. Mi brindis será breve, sí, pero lleno ante de esa sinceridad y franca rudeza que son mi característica, porque al que dá cuanto tiene, no se le puede exigir más.

Por lo tanto, brindo por EUSKAL ERRIA y su activa Comisión Directiva, por la digna Comisión de Señoras que preside la infatigable señora Manuela Imenarrieta de Inciarte, por el «Laurak Bat» de Buenos Aires, por el Círculo de Armas que tan galantemente nos ha cedido su local, por nuestros pelotaris y por los visitantes amigos que no titubearon en atravesar el Plata para contribuir eficazmente con su desinteresado concurso á favorecer la obra en que está empeñada la benemérita Comisión de Damas, como también brindo por la felicidad personal de todos los presentes con sus respectivas familias.

Y apreciando en todo su alto significado las palabras vertidas por el ilustre representante del «Laurak-Bat» debo manifestar: Que con generales como nuestro digno presidente señor Bidart, en cuyo Estado Mayor, figuran jefes y oficiales de sacrificios probados como Inciarte, Goñi, Parrabère, Magireno, los Zabaleta, los Garayalde, Leaniz, Bidart (Juan), Aramendi y Galdós ausentes estos dos últimos en este acto, y otros, que constituyen como los faros luminosos que guiarán á la institución á su destino verdadero, puedo afirmar, para terminar, que con escuadrones de voluntarios como éstos, EUSKAL ERRIA, no perderá ninguna batalla; sino que marchará triunfante de victoria en victoria.

—

Clausuró el acto, en una oportuna improvisación, el señor don Nicolás Martínez, quien enalteció á la raza vascongada, teniendo para ella frases de verdadero elogio; recordó su misión proficua en la sociedad, y terminó con frases alentadoras para la juventud vascongada. Su discurso fué también aplaudidísimo.

Más tarde, los comensales, de pié, entonaron el «Guernikako Arbola».

El regreso

A las 2 y 10 de la tarde, emprendieron su regreso á la ciudad. En el trayecto, como á la ida, se entonaron cantos en vascuence, donde pudimos admirar la voz hermosa de nuestro consocio don Juan B. Bidart.

En el Círculo de Armas

A la hora convenida de antemano, los delegados, «amateurs», asociados y asociadas fueron llegando al «Círculo de Armas». Este hallábase lujosamente ataviado. En las partes laterales de las gradas, se admiraban hermosas plantas. Los salones, engalanados con todo primor. El «Círculo de Armas» se adhería, de esta manera, á la fiesta, cediendo su local para la realización de un acto tan simpático.

En las gradas levantadas de exprofeso, se admiraban adornos sencillos, elegantes, con profusión de plantas, y ante el estrado, un círculo con las banderas uruguaya, argentina, francesa y española, coronaban aquel conjunto.

La concurrencia era selecta. Numerosas y distinguidas familias concurrieron á este acto, notándose la presencia de personas sumamente conocidas en nuestros círculos sociales como comerciales.

El primer partido

A los acordes del tamboril y del chistu, la música tradicional tan nuestra, penetró en la cancha el cuadro de «amateurs» que debía jugar el primer partido internacional, entre ovaciones y aplausos delirantes; este cuadro estaba compuesto por los señores: Manuel Samperio y Julián Amendarain, azules, del Laurak Bat contra Domingo Apesteguy y Juan Carlos Lamolle, rojos, del Círculo de Armas; como jueces, actuaron los señores, Federico Perea, Nicolás Inciarte y Luis Samperio.

El público, con viva ansiedad, esperaba la realización del partido á share, lo que se inició con gran animación.

Samperio, juega con mucha serenidad; domina la pelota; sus defensas del share son seguras; sus levantes derecheros colocan la pelota; tiene el dominio de su arte; pero no pudo demostrarnos su mejor juego, en virtud de que su share no era de su brazo, por no haberlo traído de Buenos Aires.

Amundarain, tiene seguridad absoluta en el manejo del share; es reposado, sereno; florea con su zurda segura; su rival fué el desconocimiento de la cancha, y la carencia de su share habitual; coloca, en sitio seguro, la pelota, y hay en su brazo una destreza y fuerza poderosas.

Apesteguy, con su saque de zurda, levanta admirablemente la pelota; hace la defensa segura del delantero para alivio del zaguero; la rebota del share y remata su juego con energía haciendo el pique de la pelota.

Lamolle, es seguro; su bolea no falla; tiene la facilidad del alcance de las pelotas perdidas y su zurda coloca con facilidad las dos paredes.

El partido fué interesantísimo, llevando, desde los 20 tantos, la delantera, los uruguayos, es decir, los «amateurs» del Círculo de Armas, representantes de EUSKAL ERRIA. Cada tanto que arrancaba aplausos, era saludado por el tamboril y el chistu que fueron ejecutados por los consocios chistularis Lizarazú y Larranca.

Vencidos y vencedores, fueron muy aplaudidos.

El segundo partido internacional

Lo jugaron los señores: doctor Domingo Bordaberry y Luis San Martín, rojos, por el «Círculo de Armas», contra Vicente del Río y Cándido Amorós, azules, del «Laurak Bat» de Buenos Aires, cuya entrada triunfal en la cancha, fué saludada con aplausos.

El doctor Bordaberry es un gran «amateur»; dirige su share con arte y precisión; tiene firmeza de pulso; su saque de revés de derecha, hace carambolear la pelota, como flecha rebotante y tiene seguridad para ello; su zurda responde al juego de la derecha y coloca y levanta las pelotas apuradas hasta el rebote.

San Martín, es un gran zaguero, de una seguridad nada común; conoce su juego á la maravilla; su bolea, su firmeza, su serenidad, su conocimiento del arte de la pelota, le colocan en un puesto donde se revelan sus excelentes condiciones de «amateur».

Del Río, tiene un juego sereno, ni apresuramientos maneja su share con habilidad; las dos paredes de zurda, hacen muchas veces el «botisharo», levanta con facilidad las perdidas y sabe dónde colocar la pelota.

Amorós reúne las mismas condiciones del anterior, y su zurda mueve la pelota, ora en un levante, en una cortada, ora en un alcance al parecer perdido y posee innegables cualidades de «amateur».

Las ventajas fueron obtenidas desde el principio del partido y mantenidas hasta el final, que arrojó un resultado de 11 tantos á favor de los nuestros.

Ambos partidos fueron movidos y mantuvieron sin decaer la atención de la enorme concurrencia que llenaba las localidades de la inmejorable cancha.

Dos barítonos cantan

Terminados los partidos internacionales, la concurrencia pasó á los salones profusamente engalanados del «Círculo de Armas». Numerosas damas y jóvenes de nuestra sociedad, así como numerosos asociados aplaudieron con entusiasmo cuatro romanzas que fueron entonadas con sumo arte por los señores barítonos Alberto Irazú y Emilio Amorós, becados últimamente por el Gobierno Argentino para continuar el canto en el viejo mundo, los cuales partirán en breve á su destino.

Una tertulia familiar

Mientras la Comisión Directiva del «Círculo de Armas» atendió á los concurrentes, una buena orquesta hizo oir sus notas armoniosas, organizándose una animada tertulia familiar que duró varias horas, terminada la cual, la Comisión de Señoras que preside la señora de Inciarte agradeció á la Comisión del Círculo sus deferentes atenciones y el concurso prestado á su obra de beneficencia que próximamente piensan iniciar así como también agradecieron el concurso de los «amateurs» del Laurak Bat de Buenos Aires, del señor Samperio, y de los delegados que con su presencia cooperaron al mejor éxito de la iniciativa.

Despedida de los delegados

Por la noche, los delegados fueron cumplimentados por el Consejo Directivo de EUSKAL ERRIA, regresando á Buenos Aires, á las 10 de la noche, á bordo del «Londres».

Las familias concurrentes

Entre las familias que concurrieron á este acto, recordamos á las siguientes: Inciarte, Goñi, Guerra, Berecetche, Gastue, Gortari, Juanotena, Cobas, Apesteguy, Lizarazú, Erassun, Zuguilvide, Garmendia Caminos, Sasiría, Ifargo, Etchevest, Etchevarne, Corvo, Leguizamón, Aizcorbe, Berros, Frantchez, Sánchez, Irigoyen, Martínez, Pelet, Madoz, Noriglia, Mac-Lean, Leaniz, San Martín, Erice, Paradiñaba, Rusignier, Bidart, Sabal, Torres, Cortabarría Aznárez, Usher Conde, Artagaveytia, Rethen, Iriart, Revuelta, Bravo, Bargo, Molina, Lizarazú, Eyheragaray, Moliga, Gastambide, Iturrarrieta, Pinado, Estevan, Turenzo, Aguirre, Novoa, Echeverst, Chutta, París, Bentancour, Ramos, Zalocain, Larrainzar, Iraizos y otras muchas.

Los partidos del lunes

A las 7 de la tarde del día lunes, asistiendo numerosos caballeros, se realizó otro interesante partido de pelota entre los «amateurs» del «Laurak Bat» y los del «Círculo de Armas». Nuevamente, las parejas, desempeñaron su juego con suma corrección y elegancia, conquistando nutridos aplausos.

La Comisión de Damas

Por el éxito obtenido en la generosa iniciativa de la Comisión de Señoras, la señora de Inciarte y los demás miembros han recibido unánimes felicitaciones y aplausos, á los cuales unimos los nuestros.

Agradecimiento al Círculo de Armas

Montevideo, Mayo 13 de 1914.

Señor Presidente del Círculo de Armas, don Eduardo Artagaveytia.

De mi consideración:

La Comisión de Damas de EUSKAL ERRIA que tengo el honor de presidir, en su sesión celebrada el 12 del actual, ha determinado agradecer á usted y a la Comisión que con tanto celo y competencia preside, el valioso concurso prestado á nuestra institución cediendo, como lo ha hecho, con toda generosidad, el amplio y magnífico local de «Círculo de Armas», en el cual se han realizado los grandes partidos internacionales con el valioso concurso de prestigiosos elementos de esa valiente institución.

Jamás olvidaremos, señor Presidente, las deferentes atenciones que hemos recibido de usted y de los dignos miembros de ese Círculo.

Altamente reconocida, en nombre de la Comisión de Damas de EUSKAL ERRIA, presento mis saludos y gratitud más intensos suscribiéndome del señor Presidente y demás miembros S. S.

Manuela I. de Inciarte,
Presidenta.

María Elena Berecetche,
Secretaria.

~

Al señor Samperio

Montevideo, Mayo 13 de 1914.

Señor don Luis Samperio.

Muy señor mío:

La Comisión de Damas de EUSKAL ERRIA, cumple con el deber de agradecer á usted y demás compañeros del «Laurak Bat» de Buenos Aires, el valioso concurso que prestaron á nuestra Institución, jugando los dos partidos internacionales que han tenido la virtud de enardecer los ánimos y entusiasmar á los asociados de nuestra EUSKAL ERRIA, los cuales han aplaudido el arte y la destreza de los afamados «amateurs».

Gracias también por el concurso inapreciable que nos ha brindado con la presencia de tantos entusiastas delegados del «Laurak Bat» de Buenos Aires, que tan cariñosamente se adhirieron á nuestras fiestas. Usted, que es un propagandista decidido y entusiasta de nuestra institución en el exterior, sírvase aceptar mi gratitud intensa, con los votos que formulo por su felicidad personal así como la de todos los suyos y demás amigos del «Laurak Bat».

Dejando cumplida la misión que me confiara la Comisión de Señoras, le saludo con consideración.

Manuela I. de Inciarte,
Presidenta.

María Elena Berecetche,
Secretaria.

EUSKAL - ERRIA

Movimiento de Caja correspondiente al mes de Abril de 1914

DEBE		
A *Caja:*		
Saldo del 31 de Marzo de 1914		$ 684 88
» *Cuotas de Socios mensuales.*		
Recibido durante el mes		» 262 —
» *Cuotas de Socios anuales:*		
Recibido durante el mes		» 12 —
» *Cuotas de Ingreso:*		
Recibido durante el mes		» 13 —
		$ 971 88
HABER		
» *Gastos Generales:*		
Pagado á Ramón Bausero sellos para las comisiones de señoras	$ 3.60	
Pagado á Barreiro y Ramos su nota	» 2.50	
» á Cayetano Devoto, formularios de socios	» 6 —	
» á Tomás Graquitarena, limpieza y luz por Marzo y Abril	» 12 —	
Pagado á A. Soury y Ca. por 10 libros matrículas para las Comisiones de Señoras	» 44 50	
Pagado á Comisión de Prensa, gastos de Secretaría	» 20 —	» 88.60
Por *Comisiones:*		
Pagado al señor Juan Mazzacocchi, por cobranza Marzo ppdo.		$ 15 66
» *Gastos de propaganda:*		
Anticipo á la Comisión de Prensa		» 80 —
Caja:		
Saldo en Caja el 31 de Marzo de 1914		» 787 62
		$ 971 88

S. E. u O.

El Tesorero.

G. Garayalde

Próxima Asamblea General

Renovación parcial del Consejo Directivo

Invitación á los asociados

De acuerdo con uno de los artículos de nuestros Estatutos, el Consejo Directivo de EUSKAL ERRIA que tengo el honor de presidir, tiene el agrado de invitar á usted á la Asamblea General Ordinaria que se realizará en el local social de la calle San José núm. 1168 esquina San José el sábado 20 de Junio, á las 8 y 30 p. m., para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA

1.o—Lectura del Acta de la Asamblea anterior.

2.o—Presentación de la Memoria de los trabajos realizados en el Ejercicio 1913-1914, así como las de la Comisión de Prensa, y del Comité de Damas.

3.o—Balance general del Ejercicio 1913-1914 y lectura del informe de la Comisión Fiscal.

4.o—Reforma de los Estatutos.

5.o—Elección de Presidente.

6.o—Elección de seis titulares: dos de las Provincias de Lapurdi, Benabarre y Suberoa, dos de Alava, Guipuzcoa, Navarra y Vizcaya, dos hijos de vascos todos con tres suplentes y un miembro de la Comisión Fiscal con su suplente.

De acuerdo con el sorteo verificado en la sesión realizada por el Consejo Directivo el 7 del actual, tócanles salir, pudiendo ser reelectos, á los señores: Lorenzo Zabaleta, Agustín Zabaleta, Pedro Ospitalecbe, Angel Magireno, Domingo Larralde y Pedro Callava.

De la Comisión Fiscal, don Ramón Irairos.

De los suplentes, don Braulio Tanco.

Dada la importancia de este acto, le recomendamos encarecidamente asista á esta Asamblea, la cual no se suspenderá á causa del mal tiempo, mientras le saludamos con nuestra consideración más alta.

Pedro Bidart,
Presidente.

Angel Magireno,
Secretario.

Las reformas de los Estatutos

Habiéndose determinado introducir algunas innovaciones en nuestros Estatutos, el Consejo Directivo de EUSKAL ERRIA solicita á los asociados ACTIVOS que deseen presentar algunas reformas las remitan por nota antes del sábado 23 de Mayo en que se celebrará una sesión extraordinaria á fin de estudiarlas para después ponerlas á consideración de la próxima asamblea.

D. Rafael Salaverría

† El 8 de Mayo de 1914

Con grata resignación, el 8 del actual, entregó su alma al Creador el estimado consocio don Rafael Salaverría, á los 71 años de edad.

Dedicado al trabajo desde los lejanos días de su juventud, llegó á nuestras playas con el alma poblada de ilusiones felices, que más tarde, merced á sus esfuerzos considerables, logró conquistar una buena posición, de la cual compartieron los suyos, al calor tranquilo de su hogar.

Espíritu generoso y noble, en su tránsito por la vida, practicó siempre el bien captándose *unánimes* simpatías de propios y extraños.

Poseedor, entre otras muchas prendas morales, de un corazón extremadamente bondadoso y caritativo, en él encontraron poderosísimo auxiliar todas las obras de beneficencia y caridad establecidas en nuestra ciudad.

Su muerte que ha sido muy sentida, deja un hondo vacío en nuestra sociedad, y enluta á las familias de Salaverría, Bidegaray, Echeverría, Galli, Abal, Jansen, Crespi, y otras.

A sus deudos, nuestras condolencias.

La misión de Euskal Erria

Para la próxima Kermesse

LOS OBJETOS QUE SE REMITEN

Señora Joaquina E. de Zuguilvide, tres biscuit con flores y una carpetita fantasía.

Josefa E. de Mújica, un florero y dos jarroncitos.

Rosaura Bentancort, un cuello chinesco y violetero.

Micaela Galdós, un hermoso par de lertacelas.

Señora Berroa Michelena, una azucarera de *plata en estuche*, una pañuelera y una bombonera de cristal.

Clara, Joaquina é Isabel Juanotena, un espléndido almohadón *lencería y tres* paños de encaje legítimo.

María Juana Barañano, *bonito adorno* fantasía.

Manuela Glarroz, espléndido estuche cristal.

María N. de Moles, un par violeteros

fantasía, cuatro pares borquillones de carey, dos paliteros cristal, una cajita de bombones, un porta pinchos, un par zapatitos violeteros, un dedal fantasía y coladorcito metal.

Miguel Galarraga y señora, un par espléndidos bustos titulados: «Le lecture el le Seriture».

María Z. de Oyhamburú, un soberbio biscuit adornado con lazos de seda y flores artificiales.

Bernardino E. de Irureta Goyena, una carpeta fantasía, una bonita bombonera, un par candeleros de metal.

Teresa J. de Echevarría, un par jarrones, dos elegantes pares de zapatillas de lana celeste y blanca.

Lucikia Smaldone Biardini, un precioso reloj, dos patrones, tres estatuas, ocho cajas juguetes, once prendedores varias clases, un par paliteros y un tintero.

María Belagorri de Gesto, un bonito

Clara I. de Coras, un jarrón terracota, una carpeta puntada chinesca, una bombonera plata y cristal una espléndida bombonera forma canasta con lazos.

Gortero hermanos, cinco pares de broches para echarpes.

Justiniana Acosta de Haro, catorce piezas paliteros surtidos, un biscuit loza, seis alcancías loza, una polvera porcelana, dos dulceras cristal tallado y una mantequera cristal.

Margarita A. de Morasca, ocho cajas de jabones muy finos, dos collares, seis peinetas carey, seis pantallas chinescas, dos bomboneras finas, un cofre de plata y dos pinchos fantasía.

Francisca A. de Meregalli, un juego escritorio completo de porcelana, un juego escritorio completo de porcelana, un florero, dos queseras de cristal.

María Aguirre, artístico porta pinchos.

Josefa Irigoyen, elegante llavero.

una medalla con cadenita para el cuello y un frasco de «Lotion».

Adelina Gortari, elegante llavero y un servilletero oro y plata.

Ada Rostagno Poggi, siete carpetitas.

Libita Odelo, seis carpetitas, dos floreros mayólicas.

Catalina Paradizabal, dos despertadores y un tarjetero.

Pascalina Etchevarne, un etagère cristal.

Chichita Acuña, elegante almohadilla rococó.

Rosa Chapartegui de Acuña, dos elegantes biscuit con reloj, un bonito par de zapatillas de lana rosadas.

Angelita Aguirre de Gastambide, un bonito alhajero, un florero bronce y cristal.

Rodolfo N. Mador, un estuche con perfumes.

Margarita Gastambide de Mador, un juego pocillos y platillos limonge y oro.



Los cantinieres del «Laurak Bat» de Buenos Aires, del Círculo de Armas y varios Asociados de EUSKAL ERRIA terminado el almuerzo en Villa Colón

par de biscuit, un par violeteros y una bandeja de metal.

Baltasar Volonté y familia, dos elegantes macetas de raffia con espárragos.

Señorita Volonté, elegante tarjetero de raffia.

Lucas Zubiría, dos bizcocheras metal y cristal y un par violeteros.

Flor de María Montaner, un elegante pañuelera de encaje de brujas y rococó y un bonito alfiletero.

María Esther Montaner, un artístico pinchero y cuatro carpetitas encaje inglés y seda.

Alba Estela Montaner, artístico llavero.

María Celia Montaner, dos carpetitas encaje y seda.

Josefa Castro de Brascia, una bonita jarra, una bombonera y un artístico mate.

Luisa Irigoyen, artístico porta lápices.

Guillermina Aguiar de Garmendia Camisos, un rico bastón con estuche, dos elegantes jarrones, un estuche con un par de aros para servilletas, un bronce, dos carpetitas.

Juana L. de Arieta, dos ricos almohadones de seda pintados.

María Dominga L. de Lerrea, una cartera fantasía, una jarra cristal, dos estuches perfumes finos, una caja polvos finos, un artístico mate, un coladorcito, una carpetita, seis ceniceros, una libreta, un adorno fantasía y doce docenas de secantes.

María B. Turon, un bonito par de floreros, un hermoso jarroncito y dos biscuit.

Angelita Idrascuaga, espléndida terracota.

Catalina Gastambide, hermosa velador.

Fermina Sastrías de Juanotena, artístico tintero de bronce y rico biscuit con flores artificiales.

Luisa D. Sastrías, espléndido biscuit y rico jarrón con flores artificiales.

Antonia A. de Olegui, un espléndido busto, y dos cuadros «Marinas».

Juana B. de Irigaray, un par muñecos biscuit, tres elegantes violeteros biscuit, un bonito canastito y un par floreros.

Luisa Bidegaray, dos violeteros fantasías, un alhajero, cuatro ceniceros de bronce, dos alcancías fantasías, un tintero bronce y elegante mayólica.

Amalia Bidegaray, una caja con labores compuestos de tres pañitos toilet, una caja de seis servilletas y dos bomboneras fantasía.

Antonia I. de Blanco, una pañuelera, una canastita, una cajita y un pinchero fantasía.

Señorita Irastorza, una bombonera bronce y cristal, tres alfileteros y tres almohadillitas pompadour.

Paca S. de Abella, espléndida bombonera de raso pintada, forma de cartera.

Margarita O. de Guillamón, dos polveras fantasías, dos pastillas, un par aros de servilletas en estuche, un guarda pañuelos, una bizcochera bronce y cristal.

María E. de Cazenave, tres llaveros fantasía, tres pañitos de encaje de Irlanda, una preciosa canasta fantasía y un globo cautivo con piloto de fantasía.

Juana Imas de Barbenes, dos preciosos biscuit y 72 cajitas de vainillas.

Orloqui Hnos., cinco pinchos de sombrero fantasía, varios cuellos fantasía, una cadena fantasía, cinco bonitos cinturones para señoritas de cabritilla, cinco pares aplicaciones y 17 pares preciosas fantasías.

Baldomera G. de Lizarraga, espléndida terracota titulada «Le Samaritaine».

Catalina C. de Dulzino, un hermoso par de jarrones, un par biscuit y un dental fantasía.

Los señores don Luis y don Manuel Samperio, desde Buenos Aires remiten los siguientes objetos: media docena gemelos, media docena alfileres corbatas, seis prendedores, seis barretes y quince bonitas cadenas para señoras.

Los objetos, se recibirán durante todo este mes.

Las parejas del primer Partido Internacional: Lamolle uruguayo, Samperio del «Laurak Bat», Apesteguy uruguayo, Amundarain del «Laurak Bat»

María M. Abal, un centro cristal, dos elegantes paliteros, una veladora, un biscuit «Amistad», una almohadilla rococó.

Rosita Angelo, un artístico tarjetero encaje, cintas, flores y precioso biscuit «Cupido».

Juanita Irisarri de Berather, un elegante estuche con juego de café chines, un centro, una frutera y un violetero de plata.

Josefa Irisarri, una rica sombrilla, un florero plata y cristal.

Antonia E. de Mariezcurrena, dos hermosos bustos de mujer.

Josefa M. de Imenarrieta, un tintero porcelana limonge y oro, un grupo aldeanos biscuit fantasía, una docena carpetas de encaje.

María G. de Olascoaga, espléndido bronce.

Juan Haramburu, elegante estuche con juego de the chinesco.

Señoritas Aramburu, hermoso centro cristal.

Pedro Bidart y señora, espléndido juego de cerveza de plata en estuche.

Juanita y Graciana Bidart, un precioso juego de almohadón y almohadillas bordadas y carpetas de moiré y rococó y dos elegantes porta cepillos de encaje, y adornados con cintas.

Cándida M. de Garmendia, dos ricos tomos de obras literarias.

Francisco Garmendia, 6 obras de Catalina Conde Lluche, un elegante estuche con perfumes, un bonito pendantif,

Inaugurando el local Social

EL PRIMER BANQUETE

Un grupo de entusiastas asociados se ha presentado al Consejo Directivo de EUSKAL ERRIA proponiendo que, para inaugurar el local social, se realice en él un gran banquete entre los mismos asociados de EUSKAL ERRIA, pensamiento que ha sido aprobado.

El cubierto ha sido fijado en $ 3.

Las adhesiones, desde ya, se reciben en casa del señor Tesorero don Francisco Garayalde, calle Ciudadela núm. 1475.

D. Beltrán Lohigorry

Primer aniversario de su muerte

Entre recuerdos que no se olvidan jamás, se ha recordado en el seno de nuestra sociedad, el 15 del actual mes de Mayo, el primer aniversario del fallecimiento del amigo don Beltrán Lohigorry, padre de nuestros consocios Alfredo, Arturo, Roberto Lohigorry, y esposo de nuestra consocia la señora Rosa Hila de Lohigorry.

Carácter bondadoso, de una sola pieza, formó su hogar en el cual resplandecía con todas las virtudes y todos los sentimientos mejores. Caritativo en sumo grado, jamás el desheredado de la suerte golpeó inútilmente á las puertas de su casa, en la que encontró siempre la generosa donación del gran filántropo.

Noble, caballeresco y justiciero, excelente amigo y ejemplar compañero, supo dar pruebas de nobleza de sentimientos.

Hombre de trabajo y de nobilísimo corazón, supo apoyar, en esas dos bellas cualidades de su espíritu, los fundamentos de un hogar modelo, en el que seguramente se reflejarán por muchísimos años las múltiples é imponderables virtudes de su amor de padre ejemplar.

Gracias á su perseverancia continuada, en el desarrollo de sus intensas actividades, logró adquirir una cuantiosa fortuna, la cual fué legada á la familia con honda sinceridad y cariño.

Todos los suyos han recordado la figura austera del ejemplar esposo y padre, teniendo para él los afectos mejores, y con los ojos poblados de lágrimas, han ido, el 15 de Mayo, en peregrinación de paz, á colocar flores sobre la tumba del que lloraban, mientras al cielo se elevaba una plegaria por el eterno descanso del alma del que en vida se llamó don Beltrán Lohigorry.

Desde el Rosario de Santa Fe

Una de las damas basko-americanas residente en la República Argentina, miembro activo de la sección Femenina de nuestra institución, y admiradora entusiasta de la caritativa y meritoria obra que prosiguen sus compañeras de ésta, ha tenido la gentileza de dedicarles una sentida composición como adhesión á sus laudables y eficaces esfuerzos en pró de la difusión de las obras de caridad que serán indudablemente en tiempo no lejano, nuestra proyectada «Euskal Echea».

He aquí la composición á que aludimos:

LA CARIDAD

A mis distinguidas consocias, las caritativas Damas de EUSKAL ERRIA de Montevideo.

La Caridad es fuente inagotable,
Do los desamparados se aproximan,
Y deben con ansia; y se encaminan
A rodar por el mundo del dolor!

¡Qué triste es la vida de esos seres
Sin pan, sin abrigo, sin hogar!
Pero está la Caridad, que con su manto
Les abriga del triste vendabal

¡Caridad, Caridad! ¡Oh dulce nombre
Que encierra un poema candoroso!
Que derramas su óbolo hermoso;
Con santo amor y sin igual piedad!

Tú eres la dulce compañía,
Del pobre y errante peregrino,
Tú, Caridad! ¡diosa divina!
Del que encuentras lloroso en tu camino!

Isabel Oyarbide de Ecénarro.

Rosario de Santa Fe, Abril 28 de 1914.

Vida Social

VIAJEROS

Hoy parte para Treinta y Tres y Cerro Largo el señor Presidente de la Comisión de Prensa, don Nicolás Inciarte.

En el «Regina Elena» con destino á Europa en gira comercial partió el joven Esteban Borzo.

—En el «Cabo Corrientes» partió con destino á Buenos Aires donde fijará su residencia la joven señora Juana Necol viuda de Turpin y su hijito Eugenio.

—De Buenos Aires sabemos que la señorita Julia Bat actualmente allí de paseo desde hace un mes, emprenderá en breve viaje á ésta.

—En el «Sámara» regresó á Europa la joven señora Odelle Laforgue de Mochó acompañada de sus padres. Su esposo Pedro Mochó retenido en Buenos Aires por asuntos comerciales saldrá el próximo mes para Burdeos donde se reunirá con su esposa fijando allí su residencia.

—Ha partido para Asunción del Paraguay, nuestro consocio don Pedro Idiarte.

—El 13 del actual partió para Europa don Bernardo Navarlatz, Tesorero de la «Euskal Echea» de Buenos Aires.

—Regresó á Buenos Aires nuestro amigo don Luis Samperio.

ENLACES

Ha hecho su primera visita oficial á la señorita Mariana Suburu nuestro estimado consocio señor don Bernardo Chéol.

La boda se ha fijado para fecha próxima.

—Para fines del año en curso visitará oficialmente á la señorita María Elena Salanne, el joven Salvador Sagues, meritorio empleado del Banco Hipotecario.

FIESTAS Y REUNIONES

En el chalet que posee la familia de Icardi, en Sayago, efectuóse últimamente una hermosa reunión con motivo de ser el onomástico de la señorita Amanda Icardi. Se inició una tertulia familiar pasándose luego al comedor donde se sirvió un buen bufet. Al destaparse el champagne brindó en nombre de todas, la señorita María Luisa Salaverría quien puso de relieve las singulares condiciones de la obsequiada, deseándole muchas felicidades, á lo cual contestó la obsequiada con sentidas palabras. Esta reunión, que fué para las amiguitas más íntimas vimos á las familias de: señora Dominga B. Icardi, Amanda y Sarah Icardi, Angelita y Tula Noceda, María Carlota y Beba Abal, Matilde y María Luisa Salaverría, Amalia Bidegaray, Sarita Galbiati, Laura y Elvira Abal.

ALEGRIAS DEL HOGAR

El hogar de los esposos Scaltritti Lacroix, se ha visto alegrado, días pasados, con la presencia de una hermosa niña que constituye el encanto de sus padres.

ONOMASTICO

El jueves pasado, la amable señora doña Cecilia Urquiza de Zalarain, esposa de nuestro compañero de comisión don Gaspar Zalarain, celebró en la intimidad de su hogar feliz, su onomástico, recibiendo, con tal motivo, numerosos saludos y felicitaciones de sus vastas relaciones.

IN MEMORIAM

El domingo pasado, en el templo Parroquial de la Aguada se realizó una misa por el eterno descanso del que en vida se llamó Juan Pedro Parrabère. La misa fué de Congregación, celebrándola el Pbro. don Pedro Juan Orsi.

LA FIESTA DEL DOMINGO PASADO

Como en la fiesta anterior, en medio de melancólicas recordaciones de la patria ausente con el noble espíritu del terruño nativo, alegre y expansiva, se desarrolló el domingo pasado la hermosa fiesta que en el local de «La Criolla» organizara la Comisión Directiva del Centro Eúskaro Español. El mal tiempo reinante, la formidable tormenta que desde las primeras horas de la mañana amenazó anegar la ciudad entera, no fué óbice para atenuar el entusiasmo reinante y menos para restar concurrencia á la fiesta. La Comisión que la organizara, todo lo había previsto. Un buen servicio de carruajes se había dispuesto, para evitar los inconvenientes que ofrecía el trayecto, desde el descenso del tranvía, hasta el local de «La Criolla». Después del medio día, el inmejorable local elegido para las expansiones sociales, se vió concurridísimo.

Reuniones Semanales

COMISION DE SEÑORAS

Sesión del 12 de Mayo

Bajo la presidencia de la señora Manuela I. de Inciarte, celebró una laboriosa sesión la Comisión de Señoras.

—El señor Regino Galdós remitió, por giro, desde Tacuarembó, $ 10 para la casa de reposo.

—Se determina remitir una nota de agradecimiento al señor Presidente del Círculo de Armas por las atenciones recibidas durante la realización del Partido Internacional, y otra al señor Sampерío por haber sido el «alma mater» del Partido Internacional quien invitó á la delegación del «Laurak Bat» en nombre de la Comisión de Damas.

—Se comenta el éxito del último partido internacional.

—Acéptanse como socias:

Martina Echeverría de Goñi, Margarita Etchenique Juarbe, María L. de Arrien. darré, presentadas por la señora Micaela B. de Leoniz.

—Se reciben objetos para la Kermesse.

CONSEJO DIRECTIVO

Sesión del 13 de Mayo

Bajo la presidencia del señor don Pedro Bidart y con asistencia de los señores Goñi, Leoniz, Harambure, Larralde, Bidart (L. B.), Caillava, Magrena, Garayalde, Inciarte y Parrabère, celebró sesión el Consejo Directivo de EUSKAL ERRIA.

—Fué aprobada el acta de la sesión anterior.

—Faltan con aviso los señores Zabaleta y Zatarain.

—Queda acordado acuñar las medallas en la Casa de Gottuzzo y Cía. de Buenos Aires, dándose lectura á una nota enviada por el señor Gottuzzo al señor Parrabère, facultándose á éste para llenar los trámites que correspondan.

—Acéptanse como socios el señores José Idiarte presentado por Pedro Parrabère.

José Paredes por Francisco Goñi.

Jacobo A. Aldabe por Pedro Caillava.

—Queda acordado colocar un aviso para las innovaciones que se introducirán en los estatutos.

—Considerándose otros asuntos internos el acto terminó á las 12 p. m., determinándose realizar la próxima sesión el miércoles por ser el jueves feriado.

SUB COMITE DE LA UNION

El sábado 30 del actual, celebrará sesión el Sub Comité de la Villa de la Unión que con tanto acierto preside la señora María Jaureguy de Martínez. Se nos informa que se tratarán numerosos asuntos de importancia.

Quedan invitados los miembros de este Sub Comité.

Sección especial

Se ofrece joven práctico en trabajos de escritorio, con referencias á satisfacción. Darán razón en esta Administración.

—

Joven de 21 años par escritorio ó otra ocupación en casa de comercio con buenos informes.

—

Manuel Albizu de 18 años de edad natural de Anza, (Navarra) solicita empleo para casa de Comercio.

—

Se ofrece un activo joven de 20 años, para empleo de escritorio.

En esta administración se dará razón.

—

Joven práctico en Contabilidad, solicita empleo en casa de comercio. Tiene referencias á satisfacción. Ocurrir Barraca Nicolás Inciarte, Daymán 1674.

Vascos sin colocación anuncios gratuitamente en EUSKAL ERRIA.

Guia Profesional

MEDICOS

DOCTOR BERNARDO ETCHEPARE—Médico—Millán 296. — Teléfono La Uruguaya 208 (Paso).

DOCTOR JULIO ETCHEPARE—Médico—Sarandí núm. 442.—Teléfono La Uruguaya 2133 (Central).

DOCTOR JOSE IRAOLA—Médico—Andes núm. 1218. Teléfono La Uruguaya 2532 (Central).

SANTIAGO ETCHEPARE—Cirujano Dentista—Avisa á su numerosa clientela que ha trasladado su consultorio á la calle Yi 1487, casi esquina Uruguay—Consultas de 9 á 5 p. m.

ESCRIBANOS

PEDRO OSPITALECHE—Escribano público—Zabala núm. 1362.—Teléfono La Uruguaya 398 (Central).

JOSE S. GASCUE—Escribano público—Rincón núm. 638. Teléfono La Uruguaya 1708 (Central).

GREGORIO J. ROMAY—Escribano y contador—Uruguay Núm 937 n n.—Teléfono La Uruguaya 1221 (Central).

ABOGADOS

DOCTOR EDUARDO JIMENEZ DE AREGUAGA — Abogado — Calle Rincón N.o 491.

DIVERSOS

ANTONIO IRIGOYEN—Café y Cervecería—25 de Mayo núm. 555 y 559.—Teléfono La Uruguaya 907 (Central).

PEDRO BERCETCHE—Tienda de comestibles y despacho de bebidas—Colonia esq. Andes N.º 1409.

ZUBILLAGA Y BERAMENDI—Barraca de frutos del país—Calle Cerro Largo 775 —Teléfono La Uruguaya 744 (Central).

RESTAURANT, CAFE Y POSADA—De Faustino Arismendi—Casa especial en comidas á la minuta—Servicio esmerado—Precios módicos—Avenida General Flores, 268.

RESTAURAT Y POSADA—de Marcelino Etzaendi—La casa cuenta con completa comodidad para pasajeros y para carruajes, etc., etc.—18 de Julio 416—Unión

CLINICA Y LABORATORIO DENTAL—De Felipe R. Galdós, Cirujano Dentista. Antonio A. Vaccaro, Mecánico Dentista. Calle Daymán 1493.—Horas de consulta de 9 á 12 a. m., y 2 á 5 p. m.

OSCAR R. ARTEAGA—Corredor de Bolsa—Escritorio: 25 de Mayo núm. 444.

JOSE GARMENDIA—Fábrica de Alpargata, ventas por Mayor y Menor—calle Cerro Largo No. 906.

JUAN IROLART—Almacén y despacho de bebidas—B. Mitre N.º 1366.

GARAYALDE HNOS.—Casa de importación y ferretería—Calle Ciudadela 1475 Teléfono La Uruguaya 425—C. Correo 426.

EUSKAL ERRÍA

Organo baskongado del Uruguay

En ningún hogar basko debe faltar

Tienda y Mercería LA BELLA PORTEÑA

— DE —

FELIPE LASARTE Y C.ª

Casa especial en telas blancas, géneros para vestidos en general. Tules, galones y encajes

ECHE EUSKALDUNA

Calle Soriano números 803 y 805, esquina Florida—Montevideo

Teléfono La Uruguaya 707.

Señoras, señoritas

PIDAN Y USEN

EL CORSÉ MASCOTA

De pura ballena, inoxidables, los más elegantes y modernos, fabricación francesa esmeradísima. A $ 2.00, 2.50, 3.50, 4.00 y 5 $.

ÚNICO AGENTE EN EL URUGUAY:

EMILIO LOPEZ QUINTELA

TIENDA SAN FRANCISCO

COLON Y CERRITO

Se manda á cualquier distancia.

Teléfono: URUGUAYA 1790 (Central)



Roque Cazaux & H.nos.

H. Beramendi

CASA INTRODUCTORA

Almacén por Mayor

Consignatario de frutos del país

Av. G. Rondeau, 1420

Teléf. La Uruguaya 208 (Central).

MONTEVIDEO

Casilla Correo 183

Aserradero y Barraca de maderas

— DE —

Beltrán Bidegaray

Especialidad en artículos rurales

Av. Gral. RONDEAU 893

MONTEVIDEO

Tel. La Cooperativa 456 y Montievdeo 583

Miguel Rethén

HORNO de LADRILLOS

CANTERA

Camino de Carrasco

Teléfono La Uruguaya 32 (Unión).

UNIÓN

Nicolás Inciarte

Consignaciones de frutos del país

Barraca y oficina

Dayman 1674

Ambos Teléfonos MONTEVIDEO

LUIS SAN MARTIN

Consignaciones de frutos del país

Oficina y Barraca

Colombia 1203 esq. Cuareim

MONTEVIDEO

Teléfono: Las dos Compañías

José Garayalde

IMPORTACION DIRECTA

Brillantes, perlas, piedras preciosas, alhajas, relojes, cadenas, etc.

Artículos para Regalos

Casa de compra en París

1423 ITUZAINGÓ—1433

LA VIZCAINA

— DE —

SANTIAGO TELLECHEA

Ferretería al por mayor

CASA IMPORTADORA

de artículos españoles, ingleses, alemanes norteamericanos é italianos

CALLE URUGUAY 1015

Teléfono La Uruguaya 612 (Central).

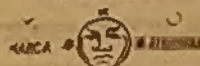
MONTEVIDEO

CASA IMPORTADORA

RINCON 721 — MONTEVIDEO

Lorenzo Zabaleta

Especialidad en Artículos de Mercería, Juguetería, bazar, Ferretería, Librería y Quincallería, etc., etc.



LUNA

Ventas exclusivamente por mayor

Teléfono de Montevideo 1032, Central | Dirección Telegráfica, Lorezabal

Aserradero y Barraca

— DE —

Juan B. Bidegaray

CALLE MIGUELETE 1117

Teléfonos: La Uruguaya 716 Central, La Cooperativa 420—Casilla Correo 238

Maderas Norteamericanas y Paraguayas, material para carpinterías, mueblerías y fábricas de rodados, preparación de maderas para toda clase de construcciones, marcos recortes, adornos y molduras de todas clases, carretillas de mano especiales, cajones para todos los ramos, aserrín para curtiembres, prensas enfardadoras premiadas en varias exposiciones, bañaderos, bretes, tranqueras, fabricación de artículos rurales, Vigas, Pilotes y otras piezas de madera dura para muebles y puentes, construcción de chalets fijos y desmontables.

ARTIGAS

TIENDA MERCERIA Y CONFECCIONES EN GENERAL

— DE —

PEDRO M. CIGANDA

Ajuares completos para novias—Mantelería, Ropa blanca, Festones y puntillas, Géneros para vestidos, Encajes, Galones, Sedas y Fantasías en general.

1277 — ANDES — 1277

Entre San José y Soriano MONTEVIDEO

TELÉFONO LA URUGUAYA 238, (CENTRAL)

GRAN CASA IMPORTADORA

ALMACEN POR MAYOR

C RLOS BELLMUNT GOLORCNS

AVENIDA 18 DE JULIO 1049 ESQUINA RIO NEGRO

MONTEVIDEO

Unico concesionario de los siguientes artículos de primera calidad:
Azul Reckitt's para la ropa.
Liquido Brasso para limpiar y pulir metales.
Vinos especiales de Mesa y seco Pladellorens, calidades inmejorables.
Todos los productos en condiciones excepcionales.
Calidades extras.

Teléfonos las dos compañías

Hotel Internacional

DE

ASURABARRENA Y ALBERTO

Calle Ituzaingó número 1479 al 1483 entre 25 de Mayo y Cerrito

La casa ofrece cómodos dormitorios, cuartos de baño y comedores para familias hombres sólos.

Comida á todas horas, viandas á domicilio. Servicio de automóviles.

Teléfono La Uruguaya, Central MONTEVIDEO

VERMOUTH OYAMA

Analizado por la Oficina Municipal de Análisis de Montevideo

Las distintas plantas escogidas que entran en su fabricación, combinadas con los mejores vinos añejos, proporcionan el exquisito

VERMOUTH OYAMA

que tanto aceptan los paladares delicados

Pídalo Vd. en todos los cafés, confiterías y buenos almacenes

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNISE

Tomada helada es deliciosa

Esta es la marca que ha obtenido el único Gran Premio en la Exposición Internacional de Medicina é Higiene del Centenario.

UNICOS IMPORTADORES

Valentín Martínez y Ca. — Montevideo

Mateo Brunet & C.a

IMPORTADORES

ALMACEN POR MAYOR Y CONSIGNACIONES

Casilla de Correo 279 **Telegramas Brunet**

CALLE URUGUAY 938

Surtido especial en artículos españoles— Unicos introductores de las yerbas Pepita y Tropical, aceite Dos de Mayo, sidra Dos de Mayo, anis Tropical, champagne Montebello, Whisky Jehnnie Walker, vinos Seco, Mesa, Navarro, Rioja, Garnacha marca «El Armiño», coñac Dos de de Mayo y Aguas de Mondariz.